



УКРАЇНА

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ  
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»

НАКАЗ № \_\_\_\_\_

м. Київ

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 р.

**Про затвердження перекладу англійською мовою інформації необхідної  
для замовлення дипломів та додатків до дипломів про вищу освіту  
європейського зразка**

На виконання наказу «Про заходи щодо своєчасного забезпечення видачі додатка до диплома про вищу освіту європейського зразка (DIPLOMA SUPPLEMENT)» від 04.09.2014р. № 1-250 та для гармонізації англійськомовних перекладів спеціальностей, напрямів підготовки та назв навчальних підрозділів університету

**НАКАЗУЮ:**

1. Затвердити перелік професійних кваліфікацій українською та англійською мовами станом на 2014/2015 навчальний рік згідно Додатка №1.
2. Затвердити перелік напрямів підготовки та спеціальностей українською та англійською мовами станом на 2014/2015 навчальний рік згідно Додатка №2.
3. Затвердити перелік назв факультетів/інститутів та кафедр українською та англійською мовами згідно Додатка №3.
4. Відповідальним за замовлення, видачу та облік додатка заповнювати текстову частину додатка відповідно до рекомендацій, наведених у Додатку №4 до цього наказу. Англійськомовні версії назв типових дисциплін заповнювати відповідно до Додатка №5.
5. Деканам факультетів / директорам інститутів забезпечити роботу деканатів зі збору заяв від студентів на згоду з транслітерацією П.І.Б. (Додаток № 6).
6. Вважати такими, що втратили чинність: наказ від 18.12.2013 № 1-314 та розпорядження від 14.04.2014 № 5-38.
7. Контроль за виконанням даного наказу залишаю за собою.

Ректор

М.З. Згуровський

Проект наказу вносить:  
Проректор  
з науково-педагогічної роботи  
(перспективний розвиток)  
\_\_\_\_\_ О.М. Новіков

Погоджено:

Перший проректор

Ю.І. Якименко

Керуючий справами

Я.Ю. Цимбаленко

Юрисконсульт

А.М. Бежевець

ДП № \_\_\_\_\_  
Надруковано в 1 примірнику  
На 1 аркуші

Друкувала – Хоменко М.А.  
тел. 454-94-19

Список розсилки:

Завірені паперові копії:

1. Департамент перспективного  
розвитку – 1;

Електронна копія:

2. Департамент навчальної роботи  
3. Всім навчальним підрозділам  
4. Сайт

**Перелік кваліфікацій  
Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут»  
станом на 2014 рік  
українською та англійською мовами**

<b>№</b>	<b>Кваліфікація українською мовою</b>	<b>Кваліфікація англійською мовою</b>
1.	Аналітик	Analyst
2.	Аналітик комп'ютерних систем	Computer Systems Analyst
3.	Аналітик систем	Systems Analyst
4.	Бакалавр гірництва	Bachelor in Mining
5.	Бакалавр з автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій	Bachelor in Automation and Computer-Integrated Technologies
6.	Бакалавр з економіки підприємства	Bachelor in Business Economics
7.	Бакалавр з економічної кібернетики	Bachelor in Economic Cybernetics
8.	Бакалавр з маркетингу	Bachelor in Marketing
9.	Бакалавр з менеджменту	Bachelor in Management
10.	Бакалавр з міжнародної економіки	Bachelor in International Economics
11.	Бакалавр з мікро- та наноелектроніки	Bachelor in Micro- and Nanoelectronics
12.	Бакалавр з радіоелектронних апаратів	Bachelor in Radio Electronic Devices
13.	Біотехнолог	Biotechnologist
14.	Викладач вищого навчального закладу	College, University and Higher Education Teaching Professional
15.	Вчитель середнього навчально-виховного закладу (фізик)	Secondary Education Teaching Professional. Physicist
16.	Гірничий інженер	Mining Engineer
17.	Гірничий інженер-дослідник	Mining Research Engineer
18.	Еколог	Environmental Engineer
19.	Еколог; викладач університетів та вищих навчальних закладів	Environmental Engineer; College, University and Higher Education Teaching Professional
20.	Економіст	Economist
21.	Електромеханік	Electrical Engineering Technician
22.	Інженер	Engineer
23.	Інженер із зварювання	Welding Engineer
24.	Інженер - матеріалознавець видавничо-поліграфічного виробництва	Printing and Publishing Industry Material Engineer
25.	Інженер приладів і систем точної механіки	Engineer in Precision Mechanics
26.	Інженер (захист інформації)	Information Security Engineer
27.	Інженер в галузі електроніки і телекомунікацій	Electronics and Telecommunications Engineer
28.	Інженер електрозв'язку	Telecommunications Engineer
29.	Інженер з автоматизованих систем керування виробництвом	Industrial Automated Control Systems Engineer
30.	Інженер з комп'ютерних систем	Computer Systems Engineer
31.	Інженер з приладів і систем неруйнівного контролю	Non-Destructive Testing Systems Engineer
32.	Інженер з програмного забезпечення комп'ютерів	Software Engineer
33.	Інженер із впровадження нової техніки й технологій	New Equipment and Technologies Integration Engineer
34.	Інженер інформаційних технологій в приладобудуванні	Information Technology Engineer in Instrument Engineering
35.	Інженер-дослідник	Research Engineer
36.	Інженер-дослідник (прикладна математика)	Research Engineer in Applied Mathematics
37.	Інженер-дослідник (хімічні технології)	Research Engineer in Chemical Technologies
38.	Інженер-дослідник з комп'ютеризованих систем	Research Engineer in Computer-aided Systems

	та автоматики	Engineering and Automatics
39.	Інженер-електрик	Electrical Engineer
40.	Інженер-електромеханік	Electromechanical Engineer
41.	Інженер-електромеханік (включаючи гірництво)	Electromechanical Engineer (including Mining)
42.	Інженер-електронік	Electronic Engineer
43.	Інженер-енергетик	Power Engineer
44.	Інженер-конструктор	Design Engineer
45.	Інженер-конструктор (електроніка)	Electronics Design Engineer
46.	Інженер-механік	Mechanical Engineer
47.	Інженер-технолог	Industrial Engineer
48.	Інженер-технолог (металургія)	Industrial Engineer in Metallurgy
49.	Інженер-технолог (хімічні технології)	Industrial Engineer in Chemical Technologies
50.	Магістр з менеджменту зовнішньоекономічної діяльності	Master in International Business Management
51.	Магістр з менеджменту інноваційної діяльності	Master in Innovation Management
52.	Магістр з менеджменту організацій і адміністрування	Master in Business Management and Administration
53.	Магістр з управління інноваційною діяльністю	Master in Innovation Management
54.	Маркетолог	Marketing Manager
55.	Математик	Mathematician
56.	Математик (прикладна математика)	Mathematician (Applied Mathematics)
57.	Математик-аналітик з дослідження операцій	Operations Research Analyst-Mathematician
58.	Менеджер з адміністративної діяльності	Administrative Manager
59.	Механік	Mechanical Engineering Technician
60.	Молодший інженер-дослідник	Junior Research Engineer
61.	Молодший інженер-електрик	Junior Electrical Engineer
62.	Молодший інженер-електромеханік	Junior Electromechanical Engineer
63.	Молодший інженер-механік	Junior Mechanical Engineer
64.	Молодший науковий співробітник (приладобудування)	Junior Research Associate in Instrument Engineering
65.	Науковий співробітник	Research Associate
66.	Науковий співробітник (електроніка, телекомунікації)	Research Associate in Electronics, Telecommunications
67.	Науковий співробітник (фізика)	Research Associate in Physics
68.	Науковий співробітник-консультант (електроніка, телекомунікації)	Research Consultant in Electronics, Telecommunications
69.	Організатор природокористування	Environmental Associate Professional
70.	Перекладач	Translator
71.	Професіонал із організації захисту інформації з обмеженим доступом	Restricted Information Security Professional
72.	Професіонал із організації інформаційної безпеки	Information Security Professional
73.	Професіонал в галузі програмування	Software Engineering Professional
74.	Професіонал в галузі соціального захисту населення	Social Protection Professional
75.	Професіонал в галузі фізичних, математичних та технічних наук	Physics, Mathematics and Engineering Professional
76.	Професіонал з інтелектуальної власності	Intellectual Property Professional
77.	Професіонал у сфері маркетингу	Marketing Professional
78.	Радіоелектронік	Radio Electronic Technician
79.	Редактор	Editor
80.	Соціальний працівник	Social Worker
81.	Соціолог	Sociologist
82.	Спеціаліст з менеджменту зовнішньоекономічної діяльності	Specialist in International Business Management
83.	Спеціаліст з менеджменту організацій і адміністрування	Specialist in Business Management and Administration
84.	Спеціаліст з фізичної реабілітації	Specialist in Physical Rehabilitation
85.	Стажист-дослідник	Research Assistant
86.	Стажист-дослідник (у галузі математики)	Research Assistant in Mathematics
87.	Технік – конструктор (механіка)	Mechanical Engineering Design Technician
88.	Технік – технолог	Technologist
89.	Технік – технолог (інженерного матеріалознавства)	Engineering Materials Science Technologist
90.	Технік-технолог (лиття металів)	Metal Casting Technologist

91.	Технік-енергетик	Power Technician
92.	Технік-конструктор (електроніка)	Electronics Design Technician
93.	Технік-конструктор (механіка)	Mechanics Design Technician
94.	Технік-лаборант	Laboratory Technician
95.	Технік-оптик	Optical Technician
96.	Технічний фахівець в галузі електроніки та телекомунікацій	Electronics and Telecommunications Engineering Technician
97.	Технічний фахівець в галузі фізичних наук та техніки	Physics and Engineering Technician
98.	Технічний фахівець-механік	Mechanical Engineering Technician
99.	Технолог	Technologist
100.	Фахівець	Associate Professional
101.	Фахівець (прикладна математика)	Associate Professional in Applied Mathematics
102.	Фахівець (системний аналіз)	Associate Professional in System Analyses
103.	Фахівець (теплоенергетика)	Associate Professional in Heat Power Engineering
104.	Фахівець (філологія, переклад)	Associate Professional in Philology and Translation
105.	Фахівець з біотехнології	Associate Professional in Biotechnology
106.	Фахівець з видавничої справи та редагування	Publishing and Editing Associate Professional
107.	Фахівець з видавничо-поліграфічного виробництва	Printing and Publishing Associate Professional
108.	Фахівець з інформаційних технологій	Information Technology Associate Professional
109.	Фахівець з керування й обслуговування систем	System Maintenance and Control Technician
110.	Фахівець з метрології та інформаційно-вимірювальних технологій	Metrology and Information Measuring Technologies Technician
111.	Фахівець з образотворчого мистецтва	Fine Arts Associate Professional
112.	Фахівець з реклами і зв'язків з громадськістю	Advertising and Public Relations Associate Professional
113.	Фахівець з розробки та тестування програмного забезпечення	Software Development and Testing Technician
114.	Фахівець з технічного захисту інформації	Technical Information Security Technician
115.	Фахівець з фізичної реабілітації	Physical Rehabilitation Associate Professional
116.	Фахівець із захисту інформації в інформаційних і комунікаційних системах	Information Security Technician in Information and Communication Systems
117.	Фахівець із зв'язків з громадськістю та пресою	Public Relations and Press Associate Professional
118.	Фахівець із телекомунікаційної інженерії	Telecommunications Engineering Technician
119.	Фахівець соціальної роботи	Social Work Associate Professional
120.	Фахівець-механік	Mechanical Engineering Technician
121.	Фізик	Physicist
122.	Художник-графік	Graphic Artist
123.	Художник-графік з оформлення друкованої продукції	Printed Products Design Graphic Artist
124.	Юрист	Lawyer

Переклад затверджено:

Декан факультету лінгвістики

Н.С. Саєнко

Заступник декана факультету  
лінгвістики з навчально-виховної роботи

О.П. Демиденко

Методист  
відділу профорієнтаційної  
роботи з молоддю

М.А. Хоменко

**Перелік спеціальностей та напрямів підготовки  
Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут»  
станом на 2014 рік українською та англійською мовами**

<b>Шифр</b>	<b>Українською мовою</b>	<b>Англійською мовою</b>
6,010203	Здоров'я людини	Human Health
6,020205	Образотворче мистецтво	Fine Arts
6,020303	Філологія	Philology
6,030101	Соціологія	Sociology
6,030302	Реклама і зв'язки з громадськістю (у поліграфії, видавництві та книго розповсюдженні)	Advertising and Public Relations (in Printing, Publishing and Bookselling)
6,030303	Видавнича справа та редагування	Publishing and Editing
6,030401	Правознавство	Law
6,030502	Економічна кібернетика	Economic Cybernetics
6,030503	Міжнародна економіка	International Economics
6,030504	Економіка підприємства	Business Economics
6,030507	Маркетинг	Marketing
6,030601	Менеджмент	Management
6,040106	Екологія, охорона навколишнього середовища та збалансоване природокористування	Ecology and Environmental Protection and Sustainable Use of Natural Resources
6,040201	Математика	Mathematics
6,040203	Фізика	Physics
6,040204	Прикладна фізика	Applied Physics
6,040301	Прикладна математика	Applied Mathematics
6,040302	Інформатика	Informatics
6,040303	Системний аналіз	System Analysis
6,050101	Комп'ютерні науки	Computer Science
6,050102	Комп'ютерна інженерія	Computer Engineering
6,050103	Програмна інженерія	Software Engineering
6,050201	Системна інженерія	Systems Engineering
6,050202	Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології	Automation and Computer-Integrated Technologies
6,050301	Гірництво	Mining
6,050401	Металургія	Metallurgy
6,050402	Ливарне виробництво	Foundry
6,050403	Інженерне матеріалознавство	Engineering Materials Science
6,050501	Прикладна механіка	Applied Mechanics
6,050502	Інженерна механіка	Mechanical Engineering
6,05050201	Технології машинобудування	Manufacturing Engineering
6,050503	Машинобудування	Mechanical Engineering
6,050504	Зварювання	Welding
6,050601	Теплоенергетика	Heat and Power Engineering
6,050603	Атомна енергетика	Nuclear Power Engineering
6,050604	Енергомашинобудування	Mechanical and Power Engineering
6,050701	Електротехніка та електротехнології	Electrical Engineering and Electrotechnology
6,050702	Електромеханіка	Electromechanics
6,050801	Мікро- та наноелектроніка	Micro- and Nanoelectronics
6,050802	Електронні пристрої та системи	Electronic Equipment and Systems

6,050803	Акустотехніка	Acoustic Technique
6,050901	Радіотехніка	Radio Engineering
6,050902	Радіоелектронні апарати	Radioelectronic Devices
6,050903	Телекомунікації	Telecommunications
6,051001	Метрологія та інформаційно-вимірювальні технології	Metrology and Information-measuring Technologies
6,051003	Приладобудування	Instrument Engineering
6,051004	Оптотехніка	Optotechnics
6,051101	Авіа- та ракетобудування	Aircraft and Rocket Production
6,051103	Авіоніка	Avionics
6,051301	Хімічна технологія	Chemical Technology
6,051401	Біотехнологія	Biotechnology
6,051501	Видавничо-поліграфічна справа	Printing and Publishing
6,130102	Соціальна робота	Social Work
6,170101	Безпека інформаційних і комунікаційних систем	Information and Communication Systems Security
6,170102	Системи технічного захисту інформації	Information Security Systems
6,170103	Управління інформаційною безпекою	Information Security Management
7,01020302	Фізична реабілітація	Physical Rehabilitation
7,05010202	Системне програмування	Systems Programming
7,17010102	Безпека державних інформаційних ресурсів	Security of Government Information Resources
8,03060102	Менеджмент інноваційної діяльності	Innovative Business Management
8,05010104	Системи штучного інтелекту	Artificial Intelligence Systems
8,18010012	Управління інноваційною діяльністю	Innovation Management
8,18010018	Адміністративний менеджмент	Administrative Management
7/8,02020501	Образотворче мистецтво	Fine Arts
7/8,02030304	Переклад	Translation
7/8,03010101	Соціологія	Sociology
7/8,03030202	Зв'язки з громадськістю	Public Relations
7/8,03030301	Видавнича справа та редагування	Publishing and Editing
7/8,03040101	Правознавство	Law
7/8,03050201	Економічна кібернетика	Economic Cybernetics
7/8,03050301	Міжнародна економіка	International Economics
7/8,03050401	Економіка підприємства	Business Economics
7/8,03060101	Книгознавство та розповсюдження друкованої продукції	Bibliology and Printed Matter Distribution
7/8,03060101	Менеджмент організацій та адміністрування	Business Management and Administration
7/8,03060101	Управління і економіка видавничої справи і поліграфії	Management and Economics of Publishing and Printing
7/8,03060104	Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності	International Business Management
7/8,04010601	Екологія та охорона навколишнього середовища	Ecology and Environmental Protection
7/8,04020101	Математика	Mathematics
7/8,04020301	Фізика	Physics
7/8,04030101	Прикладна математика	Applied Mathematics
7/8,04030101	Прикладна фізика	Applied Physics
7/8,04030203	Соціальна Інформатика	Social Informatics
7/8,04030301	Системний аналіз і управління	System Analysis and Control
7/8,04030302	Системи і методи прийняття рішень	Systems and Methods of Decision-Making
7/8,05010101	Інформаційні управляючі системи та технології	Computer-Aided Control and Data Processing Systems
7/8,05010102	Інформаційні технології проектування	Information Technologies of Design
7/8,05010103	Системне проектування	System Design
7/8,05010105	Комп'ютерний еколого-економічний	Computer-Aided Environmental and

	моніторинг	Economic Monitoring
7/8,05010201	Комп'ютерна системи та мережі	Computer Systems and Networks
7/8,05010203	Спеціалізовані комп'ютерні системи	Specialized Computer Systems
7/8,05010301	Програмне забезпечення систем	Systems Software
7/8,05010302	Інженерія програмного забезпечення	Software Engineering
7/8,05020101	Комп'ютеризовані системи управління та автоматика	Computer-Aided Control Systems and Automation
7/8,05020102	Комп'ютеризовані та роботехнічні системи	Computer-Aided and Robotics Systems
7/8,05020201	Автоматизоване управління технологічними процесами	Automated Control of Technological Processes
7/8,05020202	Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва	Computer-Integrated Technological Processes and Production
7/8,05030101	Розробка родовищ та видобування корисних копалин	Development of Mineral Deposits and Mining
7/8,05030102	Шахтне і підземне будівництво	Mine and Underground Construction
7/8,05040105	Спеціальна металургія	Special Metallurgy
7/8,05040201	Ливарне виробництво чорних та кольорових металів і сплавів	Foundry of Ferrous and Non-Ferrous Metals and Alloys
7/8,05040302	Фізичне матеріалознавство	Physical Materials Science
7/8,05040303	Композиційні та порошкові матеріали, покриття	Composite and Powder Materials, Coatings
7/8,05050101	Динаміка і міцність машин	Dynamics and Strength of Machines
7/8,05050105	Інженерія логічних систем	Logistics Systems Engineering
7/8,05050203	Обладнання і технології пластичного формоутворення конструкцій машинобудування	Equipment and Technologies of Plastic Forming of Engineering Constructions
7/8,05050204	Обробка металів за спецтехнологіями	Special Technologies of Metal Processing
7/8,05050205	Гідравлічні машини, гідроприводи та гідروпневмоавтоматика	Hydraulic Machines, Hydraulic Drives, Hydraulic and Pneumatic Automatics
7/8,05050206	Машини і технології пакування	Packaging Machines and Technologies
7/8,05050301	Металорізальна верстати та системи	Metal-Cutting Machine Tools and Machinery Systems
7/8,05050302	Інструментальне виробництво	Tool Production
7/8,05050303	Обладнання лісового комплексу	Forestry Equipment
7/8,05050314	Обладнання фармацевтичних та біотехнологічних виробництв	Equipment of Pharmaceutical and Biotechnological Productions
7/8,05050315	Обладнання хімічних виробництв і підприємств будівельних матеріалів	Equipment of Chemical Production and Construction Materials Plants
7/8,05050317	Поліграфічні машини та автоматизовані комплекси	Printing Machines and Automated Complexes
7/8,05050401	Технології та устаткування зварювання	Welding Technologies and Equipment
7/8,05050402	Зварювальні установки	Welding Installations
7/8,05050403	Відновлення та підвищення зносостійкості деталей та конструкцій	Restoration and Enhancement of Wear Resistance of Parts and Constructions
7/8,05060101	Теплоенергетика	Heat and Power Engineering
7/8,05060103	Теплові електричні станції	Heat Power Plants
7/8,05060301	Атомна енергетика	Nuclear Power Engineering
7/8,05060401	Котли і реактори	Boilers and Reactors
7/8,05070101	Електричні станції	Electric Power Plants
7/8,05070102	Електричні системи і мережі	Electrical Power Systems and Networks
7/8,05070103	Електротехнічні системи електроспоживання	Electrotechnical Systems of Electricity Consumption
7/8,05070104	Техніка та електрофізика високих напруг	High Voltage Engineering and Electrophysics
7/8,05070106	Системи управління виробництвом і розподілом електроенергії	Control Systems of Electric Power Generation and Distribution
7/8,05070107	Нетрадиційні та відновлювальні	Alternative and Renewable Energy



	джерела енергії	Sources
7/8,05070108	Енергетичний менеджмент	Energy Management
7/8,05070201	Електричні машини і апарати	Electrical Machines and Apparatus
7/8,05070204	Електромеханічні системи автоматизації та електропривод	Electromechanical Automation Systems and Electrical Drive
7/8,05070205	Електромеханічні системи геотехнічних виробництв	Electromechanical Systems of Geotechnical Industries
7/8,05080101	Мікро- та нанoeлектронні прилади та пристрої	Micro- and Nanoelectronic Devices and Equipment
7/8,05080102	Фізична та біомедична електроніка	Physical and Biomedical Electronics
7/8,05080201	Електронні прилади та пристрої	Electronic Devices and Equipment
7/8,05080202	Електронні системи	Electronic Systems
7/8,05080301	Акустичні засоби та системи	Acoustic Facilities and Systems
7/8,05080302	Аудіо-, відео- та кінотехніка	Audio-, Video- and Cinema Engineering
7/8,05080303	Медичні акустичні та біоакустичні прилади і апарати	Medical Acoustic and Bioacoustic Devices and Equipment
7/8,05090101	Радіотехніка	Radio Engineering
7/8,05090102	Апаратура радіозв'язку, радіомовлення і телебачення	Radio Communication, Radio and Television Broadcasting Equipment
7/8,05090103	Радіoeлектронні пристрої, системи та комплекси	Radio Electronic Devices, Systems and Complexes
7/8,05090201	Радіoeлектронні апарати та засоби	Radioelectronic Devices and Facilities
7/8,05090203	Інтелектуальні технології мікросистемної радіoeлектронної техніки	Intelligent Technologies of Microsystems Radio Electronic Engineering
7/8,05090204	Біотехнічні та медичні апарати і системи	Biotechnical and Medical Equipment and Systems
7/8,05090301	Інформаційні мережі зв'язку	Information Communications Networks
7/8,05090302	Телекомунікаційні системи та мережі	Telecommunication Systems and Networks
7/8,05090303	Технології та засоби телекомунікацій	Telecommunication Technologies and Equipment
7/8,05100101	Метрологія та вимірювальна техніка	Metrology and Measuring Technics
7/8,05100102	Інформаційні вимірювальні системи	Information-Measuring Systems
7/8,05100301	Технології приладобудування	Instrument Engineering Technologies
7/8,05100302	Прилади і системи точної механіки	Instruments and Systems of Precise Mechanics
7/8,05100303	Прилади і системи орієнтації та навігації	Instruments and Systems of Orientation and Navigation
7/8,05100304	Прилади і системи екологічного моніторингу	Environmental Monitoring Instruments and Systems
7/8,05100305	Прилади і системи неруйнівного контролю	Non-Destructive Testing Instruments and Systems
7/8,05100306	Інформаційні технології в приладобудуванні	Information Technologies in Instrument Engineering
7/8,05100307	Медичні прилади і системи	Medical Instruments and Systems
7/8,05100403	Фотоніка та оптоінформатика	Photonics and Optoinformatics
7/8,05100405	Оптико-електронне приладобудування	Optoelectronic Instrument Engineering
7/8,05110101	Літаки і вертольоти	Aircrafts and Helicopters
7/8,05110302	Системи керування літальними апаратами та комплексами	Aircraft Control Systems
7/8,05130101	Хімічні технології неорганічних речовин	Chemical Technologies of Inorganic Substances
7/8,05130102	Хімічні технології органічних речовин	Chemical Technologies of Organic Substances
7/8,05130103	Технічна електрохімія	Technical Electrochemistry
7/8,05130104	Хімічні технології тугоплавких неметалевих і силікатних матеріалів	Chemical Technologies of Refractory Non-Metallic and Silicate Materials

7/8,05130107	Хімічні технології переробки полімерних та композиційних матеріалів	Chemical Technologies of Polymer and Composite Materials Processing
7/8,05130110	Хімічні технології переробки деревини та рослинної сировини	Chemical Technologies of Timber and Vegetable Matter Processing
7/8,05140101	Промислова біотехнологія	Industrial Biotechnology
7/8,05140102	Молекулярна біотехнологія	Molecular Biotechnology
7/8,05140105	Екологічна біотехнологія та біоенергетика	Environmental Biotechnology and Bioenergy
7/8,05150101	Технології друкованих видань	Printing Technologies
7/8,05150102	Технології електронних мультимедійних видань	Electronic Multimedia Publishing Technologies
7/8,05150103	Комп'ютерні технології та системи видавничо-поліграфічних виробництв	Computer Printing and Publishing Technologies and Systems
7/8,05150104	Матеріали видавничо-поліграфічних виробництв	Printing and Publishing Production Materials
7/8,05150105	Технології розробки, виготовлення та оформлення пакувань	Technologies for Packaging Development, Production and Design
7/8,13010201	Соціальна робота	Social Work
7/8,17010101	Безпека інформаційних і комунікаційних систем	Information and Communications Systems Security
7/8,17010201	Системи технічного захисту інформації, автоматизація її обробки	Information Security Systems and Automation of Information Processing
7/8,18010011	Інтелектуально власність	Intellectual Property
7/803050701	Маркетинг	Marketing
7/805060102	Теплофізика	Thermal Physics

Переклад затверджено:

Декан факультету лінгвістики

Н.С. Саєнко

Заступник декана факультету  
лінгвістики з навчально-виховної роботи

О.П. Демиденко

Методист  
відділу профорієнтаційної  
роботи з молоддю

М.А.Хоменко

Додаток 3 до наказу

№ \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 2014 р.

**Перелік назв факультетів/інститутів та кафедр Національного технічного університету України  
«Київський політехнічний інститут» станом на 2014 рік українською та англійською мовами**

<b>№ з/п</b>	<b>Факультет</b>	<b>Факультет англійською мовою</b>	<b>Кафедра</b>	<b>Кафедра англійською мовою</b>
1.	Навчально-науковий комплекс «Інститут прикладного системного аналізу»	Educational-Scientific Complex "Institute for Applied System Analysis"	Математичних методів системного аналізу	Department of Mathematical Methods of System Analysis
2.			Системного проектування	Department of System Design
3.	Навчально-науковий інститут телекомунікаційних систем	The Institute of Telecommunication Systems	Інформаційно-телекомунікаційних мереж	Department of Information Communications Networks
4.			Телекомунікаційних систем	Department of Telecommunication Systems
5.			Телекомунікацій	Department of Telecommunications
6.	Механіко-машинобудівний інститут	Institute of Mechanical Engineering	Динаміки і міцності машин та опору металів	Department of Dynamics and Strength of Machines and Strength of Materials
7.			Прикладної механіки	Department of Applied Mechanics
8.			Технології машинобудування	Department of Manufacturing Engineering
9.			Механіки пластичності матеріалів та ресурсозберігаючих процесів	Department of Mechanics of Material Plasticity and Resource Saving Processes
10.			Лазерної техніки та фізико-технічних технологій	Department of Laser Systems and Physical Technologies
11.			Прикладної гідроаеромеханіки та механотроніки	Department of Applied Hydro-Aeromechanics and Mechatronics
12.			Конструювання верстатів і машин	Department of Design of Machine Tools and Machines
13.			Інтегрованих технологій машинобудування	Department of Integrated Mechanical Engineering
14.	Фізико – технічний інститут	Institute of Physics and Technology	Прикладної фізики	Department of Applied Physics
15.			Фізики енергетичних систем	Department of Power Systems Physics
16.			Математичних методів захисту інформації	Department of Mathematical Methods of Information Security

17.			Інформаційної безпеки	Department of Information Security
18.			Фізико-технічних засобів захисту інформації	Department of Physical and Technical Methods of Information Security
19.	Інститут енергозбереження та енергоменеджменту	Institute of Energy Saving and Energy Management	Інженерної екології	Department of Engineering Ecology
20.			Електромеханічного обладнання енергоємних виробництв	Department of Electromechanical Equipment of Energy Consuming Industries
21.			Теплотехніки та енергозбереження	Department of Heat Engineering and Energy Saving
22.			Електропостачання	Department of Electricity Supply
23.			Автоматизації управління електротехнічними комплексами	Department of Automation Control of Electrotechnical Systems
24.			Геобудівництва та гірничих технологій	Department of Geomechanics and Geoengineering
25.	Видавничо-поліграфічний інститут	Institute of Printing and Publishing	Графіки	Department of Graphic Arts
26.			Видавничої справи та редагування	Department of Publishing Studies
27.			Організації видавничої справи, поліграфії і книгорозповсюдження	Department of Publishing Management, Printing and Bookselling
28.			Машин та агрегатів поліграфічного виробництва	Department of Printing Machines and Automated Complexes
29.			Технології поліграфічного виробництва	Department of Printing Technology
30.			Репрографії	Department of Reprography
31.	Інженерно-фізичний факультет	Faculty of Physical Engineering	Фізико-хімічних основ технології металів	Department of Physical and Chemical Fundamentals of Metals Technology
32.			Ливарного виробництва чорних та кольорових металів	Department of Ferrous and Non-ferrous Metals Foundry
33.			Фізики металів	Department of Physics of Metals
34.			Високотемпературних матеріалів і порошкової металургії	Department of High Temperature Materials and Powder Metallurgy
35.			Металознавства та термічно обробки	Department of Metal Science and Heat Treatment
36.	Інженерно-хімічний факультет	Faculty of Chemical Engineering	Екології та технології рослинних полімерів	Department of Ecology and Plant Polymers Technology
37.			Автоматизації хімічних виробництв	Department of Automation of Chemical Productions
38.			Хімічного, полімерного і силікатного машинобудування	Department of Chemical, Polymer and Silicate Engineering
39.			Машин та апаратів хімічних і нафтопереробних виробництв	Department of Machines and Apparatus of Chemical and Oil Refinery Productions
40.	Хіміко-технологічний факультет	Faculty of Chemical Technology	Кібернетики хіміко-технологічних процесів	Department of Cybernetics of Chemical Technology Processes
41.			Технології неорганічних речовин та	Department of Inorganic Substances and General

			загальної хімічної технології	Chemical Technology
42.			Органічної хімії та технології органічних речовин	Department of Organic Chemistry and Technology of Organic Compounds
43.			Фізичної хімії	Department of Physical Chemistry
44.			Технології електрохімічних виробництв	Department of Electrochemical Plants Technology
45.			Хімічної технології кераміки і скла	Department of Chemical Technology of Ceramics and Glass
46.			Хімічної технології композиційних матеріалів	Department of Chemical Technology of Composite Materials
47.	Теплоенергетичний факультет	Faculty of Heat and Power Engineering	Автоматизації проектування енергетичних процесів і систем	Department of Automation of Power Processes and Systems Engineering
48.			Автоматизації теплоенергетичних процесів	Department of Automation of Heat and Power Engineering Processes
49.			Теоретичної і промислової теплотехніки	Department of Theoretical and Industrial Heat Engineering
50.			Атомних електричних станцій і інженерної теплофізики	Department of Nuclear Power Stations and Engineering Thermal Physics
51.			Теплоенергетичних установок теплових і атомних електростанцій	Department of Cogeneration Installations of Thermal and Nuclear Power Plants
52.	Факультет електроенерготехніки та автоматики	Faculty of Electric Power Engineering and Automatics	Електричних станцій	Department of Electric Power Plants
53.			Електричних мереж та систем	Department of Electrical Power Systems and Networks
54.			Техніки і електрофізики високих напруг	Department of High Voltage Engineering and Electrophysics
55.			Автоматизації енергосистем	Department of Power System Automation
56.			Відновлюваних джерел енергії	Department of Renewable Energy Sources
57.			Електромеханіки	Department of Electromechanics
58.			Автоматизації електромеханічних систем та електроприводу	Department of Automation of Electromechanical Systems and Electric Drive
59.	Факультет інформатики та обчислювальної техніки	Faculty of Informatics and Computer Science	Автоматизованих систем обробки інформації і управління	Department of Computer-Aided Management and Data Processing Systems
60.			Обчислювальної техніки	Department of Computer Engineering
61.			Автоматики та управління в технічних системах	Department of Technical Systems Automation and Control
62.			Технічної кібернетики	Department of Technical Cybernetics
63.	Факультет біомедичної інженерії	Faculty of Biomedical Engineering	Фізичної реабілітації	Department of Physical Rehabilitation
64.			Біомедичної кібернетики	Department of Biomedical Cybernetics
65.			Біобезпеки і відновної біоінженерії	Department of Biosafety and Reporative Bioengineering

66.			Біомедичної інженерії	Department of Biomedical Engineering
67.	Факультет прикладної математики	Faculty of Applied Mathematics	Прикладної математики	Department of Applied Mathematics
68.			Системного програмування і спеціалізованих комп'ютерних систем	Department of System Programming and Specialized Computer Systems
69.			Програмного забезпечення комп'ютерних систем	Department of Computer Systems Software
70.	Фізико-математичний факультет	Faculty of Physics and Mathematics	Математичного аналізу та теорії ймовірності	Department of Mathematical Analysis and Probability Theory
71.			Диференціальних рівнянь	Department of Differential Equations
72.			Математичної фізики	Department of Mathematical Physics
73.			Загальної та експериментальної фізики	Department of General and Experimental Physics
74.			Загальної і теоретичної фізики	Department of General and Theoretical Physics
75.			Загальної фізики та фізики твердого тіла	Department of General and Solid State Physics
76.	Радіо-технічний факультет	Faculty of Radio Engineering	Радіотехнічних пристроїв та систем	Department of Radio Engineering Devices and Systems
77.			Радіоприймання та оброблення сигналів	Department of Radio Reception and Processing of Signals
78.			Теоретичних основ радіотехніки	Department of Theoretical Foundations of Radio Engineering
79.			Радіоконструювання та виробництва радіоапаратури	Department of Design and Production of Radio Electronic Equipment
80.	Зварювальний факультет	Faculty of Welding	Зварювального виробництва	Department of Welding Technology
81.			Електрозварювальних установок	Department of Electric Welding Installations
82.			Інженерії поверхні	Department of Surface Engineering
83.	Факультет авіаційних і космічних систем	Faculty of Aerospace Systems	Інформаційно-вимірювальної техніки	Department of Information and Measuring Technique
84.			Автоматизації експериментальних досліджень	Department of Automatization of Experimental Researches
85.			Приладів та систем керування літальними апаратами	Department of Aircraft Control Devices and Systems
86.	Факультет електроніки	Faculty of Electronics	Мікроелектроніки	Department of Microelectronics
87.			Фізичної та біомедичної електроніки	Department of Physical and Biomedical Electronics
88.			Електронних приладів та пристроїв	Department of Electronic Devices and Equipment
89.			Промислової електроніки	Department of Industrial Electronics
90.			Акустики та акустоелектроніки	Department of Acoustics and Acoustoelectronics
91.			Звукотехніки та реєстрації інформації	Department of Audio Engineering and Data Recording
92.			Конструювання електронно-обчислювальної техніки	Department of Electronic Computational Equipment Design

93.	Приладобудівний факультет	Faculty of Instrumentation Engineering	Виробництва приладів	Department of Instrumentation Design and Engineering
94.			Приладобудування	Department of Instrument Making
95.			Приладів і систем орієнтації і навігації	Department of Orientation and Navigation Instruments and Systems
96.			Наукових, аналітичних та екологічних приладів і систем	Department of Scientific, Analytical and Ecological Instruments and Systems
97.			Приладів і систем неруйнівного контролю	Department of Non-Destructive Testing Instruments and Systems
98.			Оптичних та оптико-електронних приладів	Department of Optical and Optoelectronic Instruments
99.	Факультет менеджменту та маркетингу	Faculty of Management and Marketing	Математичного моделювання економічних систем	Department of Economic Systems Mathematical Modeling
100.			Міжнародної економіки	Department of International Economics
101.			Економіки і підприємництва	Department of Economics and Entrepreneurship
102.			Промислового маркетингу	Department of Industrial Marketing
103.			Менеджменту	Department of Management
104.	Факультет біотехнологій	Faculty of Biotechnology and Biotechnics	Біотехніки та інженерії	Department of Bioengineering and Biotechnics
105.			Промислової біотехнології	Department of Industrial Biotechnology
106.			Біоінформатики	Department of Bioinformatics
107.			Екобіотехнології та біоенергетики	Department of Environmental Biotechnology and Bioenergy
108.	Факультет лінгвістики	Faculty of Linguistics	Теорії практики та перекладу англійської мови	Department of Theory, Practice and Translation of the English Language
109.			Теорії практики та перекладу французької мови	Department of Theory, Practice and Translation of the French Language
110.			Теорії практики та перекладу німецької мови	Department of Theory, Practice and Translation of the German Language
111.	Факультет соціології і права	Faculty of Sociology and Law	Господарського та адміністративного права	Department of Economic and Administrative Law
112.			Теорії і практики управління	Department of Theory and Practice of Management
113.			Філософії	Department of Philosophy
114.			Публічного права	Department of Public Law
115.			Інформаційного права та права інтелектуальної власності	Department of Information and Intellectual Property Law
116.			Соціології	Department of Sociology
117.			Історії	Department of History
118.			Психології і педагогіки	Department of Psychology and Pedagogy
119.	Інститут спеціального зв'язку та	Institute of Specialized Communication	Застосування засобів криптографічного	Department of Exploitation of Cryptographic and

	захисту інформації	and Information Security	та технічного захисту інформації	Technical Means of Information Security
120.			Управління та тактико-спеціальної підготовки	Department of Management and Special Tactical Training
121.			Застосування засобів спеціальних телекомунікаційних систем	Department of Special Telecommunications Systems Means Exploitation
122.			Теоретичних основ експлуатації засобів спеціальних телекомунікаційних систем	Department of Theoretical Fundamentals of Special Telecommunications Systems Means Exploitation
123.			Кібербезпеки та застосування інформаційних систем та технологій	Department of Cyber Security and Information systems and Technologies Exploitation

Переклад затверджено:

Декан факультету лінгвістики

Н.С. Саєнко

Заступник декана факультету  
лінгвістики з навчально-виховної роботи

О.П. Демиденко

Методист  
відділу профорієнтаційної  
роботи з молоддю

М.А. Хоменко



**З метою уніфікації форми додатка до диплома європейського зразка пропонуємо заповнювати шаблон документа кваліфікації наступним чином:**

1. **У пункті 1.** Зазначається назва файлу (не відображається у додатку). Рекомендується вносити назву кафедри, ОКР, рік випуску, напрям підготовки (спеціальність).
2. **У пункті 2.** Зазначається назва академічної кваліфікації. Назва кваліфікації формується з назви освітньо-кваліфікаційного рівня та напряму підготовки (для бакалаврів), або назви освітньо-кваліфікаційного рівня та спеціальності (для інших освітньо-кваліфікаційних рівнів).
3. **У пункті 3.** Вказувати відповідно Bachelor of Arts in... (для гуманітарних наук)/Sciences in...(для технічних наук), Specialist in..., Master of Arts in...(для гуманітарних наук)/ Sciences in...(для технічних наук).
4. **У пункті 4**
5. **У пункті 5**
6. **У пункті 6** Для бакалаврів вказується напрям підготовки та професійне спрямування (якщо є). Для інших освітньо-кваліфікаційних рівнів – спеціальність.
7. **У пункті 7** вказувати відповідно англійською мовою згідно Додатка 2 до цього наказу.
8. **Пункти 12-15.** Заповнювати відповідно до зразка (Додаток 4).
9. **Пункти 16-21** заповнювати відповідно до Національної рамки кваліфікацій, затвердженої Кабінетом Міністрів України (Постанова № 1341 від 23 листопада 2011 року).
10. **Пункт 22.** Вказувати кредитні модулі дисциплін за циклами відповідно до навчального та робочого навчального планів. Англійські назви кредитних модулів заповнювати відповідно до Додатка 5 (перелік загальних дисциплін) та узгодженого та затвердженого факультетами англійського переліку дисциплін за спеціальностями.
11. **Пункт 23.** Схема оцінювання. Вказувати шкалу оцінювання, затверджену в НТУУ «КПІ».
12. **Пункти 24-33** заповнювати за зразком (Додаток 4).
13. **Пункт 6.1. у програмі «Додаткова інформація»** заповнювати індивідуально для кожного студента відповідно до рекомендацій МОН):

**«6.1.Додаткова інформація:** Подається інформація (якщо є або вважається за доцільне):

- про вищий навчальний заклад;
- про окремі додаткові індивідуально опановані курси;
- щодо навчання в іншому навчальному закладі, в тому числі за кордоном (навчальні досягнення і виконані дослідження);
- щодо проходження практики за фахом на посаді;

- щодо попереднього досвіду роботи;
- про інші (не включені до попередніх розділів) навчальні та наукові досягнення випускника;
- щодо громадської діяльності в університеті;
- інформація щодо захисту дипломної роботи (проекту) з вказівкою теми;
- інша інформація тощо.

У цьому пункті також можна надати додаткову інформацію про присвоєну професійну кваліфікацію та особливості напряму підготовки, якщо така інформація не була представлена в іншому місці Додатка до диплома європейського зразка».

## ОКР БАКАЛАВР

1. Назва файлу (напр.: Бакалавр Філології 2014 випуск)
2. Бакалавр з ... (напрямок підготовки)
3. Bachelor of Arts in ...
4. Не заповнювати
5. Не заповнювати
6. Напрямок підготовки
7. Напрямок підготовки англійською мовою
8. Бакалавр – базова вища освіта.
9. Bachelor – first cycle of higher education
10. \_\_\_ місяців за денною (заочною) формою навчання (\_\_\_ кредитів ECTS)
11. \_\_\_ months in full (part) -time mode (\_\_\_ ECTS credits)
12. Атестат про повну загальну середню освіту. / *Диплом молодшого спеціаліста*. За конкурсом.
13. Atestat (Secondary School Leaving Certificate). / *Diploma of Junior Specialist*. On a competitive basis.
14. Навчальна програма (\_\_\_ кредитів ECTS) включає теоретичну та практичну підготовку за нормативною (обов'язковою) частиною (*цикли гуманітарної та соціально-економічної підготовки, природничо-наукової підготовки, професійної та практичної підготовки*) та вибірковою частиною (*цикли дисциплін за вибором ВНЗ та за вибором студента*).

Підсумкова державна атестація включає складання комплексного державного іспиту та/або кваліфікаційну роботу бакалавра.

Детальні відомості про програму наведені у пункті 4.3.

15. The curriculum (\_\_\_ ECTS credits) comprises the theoretical and practical training in Compulsory (mandatory) courses (cycles of subjects in *Humanities and Socio-Economic training, Natural Scientific training, Professional and Practical training*) and Optional courses (cycles of subjects *elected by Higher Educational Institution and elected by students*).

The program is concluded with State Final Examination and/or Qualifying Bachelor Thesis.

For detailed information see Transcript of Records in point 4.3.

16. Концептуальні знання, набуті у процесі навчання та професійної діяльності, включаючи певні знання сучасних досягнень.

17. Conceptual knowledge acquired in the course of study and professional activity, including innovation knowledge.

18. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій та методів відповідної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Розв'язання складних непередбачуваних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання, що передбачає збирання та інтерпретацію інформації (даних), вибір методів та інструментальних засобів, застосування інноваційних підходів.

Донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень та власного досвіду в галузі професійної діяльності.

Здатність ефективно формувати комунікаційну стратегію.

19. Ability to solve complex specialized tasks in professional field and in the course of study involving application of principles and methods of the related science and being characterized by some uncertainty conditions.

Solution of wide range of complex unpredictable specialized tasks envisaging information (data) collection and interpretation, making decisions on method and tools to be applied, innovations implementation.

Presentation of information, ideas, problems, decisions and own professional experience to the specialists and non-specialists.

Ability to effectively perform strategic communication.

20. Управління комплексними діями або проектами, відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

Відповідальність за професійний розвиток окремих осіб та/або груп осіб.

Здатність до подальшого навчання з високим рівнем автономності.

21. Control over complex activities or projects, responsibility for making decisions under unforeseen circumstances.

Responsibility for professional advancement of person / groups of persons.

Ability to continue study being to large extent self-controlled.

### **Пункти 24-33**

24. Вступ на навчання за освітньо-кваліфікаційними рівнями «спеціаліст» і «магістр» (повна вища освіта)

25. Access to second cycle of higher education (Specialist and Master)

26. Право професійної діяльності відповідно до отриманої кваліфікації (див. п. 2.1)

27. Entitled with the right of professional activity within the qualification obtained (see point 2.1)

28. Факультет (назва факультету)

29. Faculty of ...

30. Спеціалізація (якщо є) (кафедра \_\_\_\_\_)

31. Specialization (Department of \_\_\_\_\_)

32. Контактна інформація (напр. : вул. Політехнічна, 14, м. Київ, 03056,  
Україна

<http://apd.kpi.ua> . тел.: +38 (044) 406 85 12, +38 (044) 454 97 01, факс : +38 (044)  
236 39 87)

33. Contact information (ex.: 14, Polytechnichna St., 03056 Kyiv, Ukraine  
<http://apd.kpi.ua>.

Tel +38(044) 406 81 93, +38 (044) 454 97 01.

Fax +38 (044) 236 39 87)

## ОКР МАГІСТР/СПЕЦІАЛІСТ

1. Назва файлу (напр.: Магістр або Спеціаліст Філології 2014 випуск)
2. Магістр або Спеціаліст з ... (спеціальність)
3. Master of Arts in... / Specialist in...
4. Не заповнювати
5. Не заповнювати
6. Спеціальність
7. Спеціальність англійською мовою
8. Магістр/Спеціаліст – повна вища освіта.
9. Master/Specialist – second cycle of higher education
10. \_\_ місяців за денною (заочною) формою навчання (\_\_ кредитів ECTS)
11. \_\_ months in full (part) -time mode (\_\_ ECTS credits)
12. Базова вища освіта за напрямом підготовки шифр та назва напрямку підготовки. За конкурсом.
13. Completed first cycle of higher education with award of **Bachelor of Arts / Sciences in the same or appropriate related field as ШИФР ТА НАПРЯМ ПІДГОТОВКИ**. On a competitive basis.

14. Навчальна програма (\_\_ кредитів ECTS) включає теоретичну та практичну підготовку за нормативною (обов'язковою) частиною (*цикл професійної та практичної підготовки*) та вибірковою частиною (*цикли дисциплін за вибором ВНЗ та за вибором студента*).

Підсумкова державна атестація включає *кваліфікаційну магістерську дисертацію / кваліфікаційну роботу спеціаліста та/або складання комплексного державного іспиту*.

Детальні відомості про програму наведені у пункті 4.3.

15. The curriculum (\_\_ ECTS credits) comprises the theoretical and practical training in Compulsory (mandatory) courses (cycle of *Professional and Practical training*) and Optional courses (cycles of subjects *elected by Higher Educational Institution and elected by students*).

The program is concluded with *Qualifying Master Thesis / Qualifying Specialist Thesis / and State Final Examination*.

For detailed information see Transcript of Records in point 4.3.

16. Спеціалізовані концептуальні знання, набуті у процесі навчання та/або професійної діяльності на рівні новітніх досягнень, які є основою для оригінального мислення та інноваційної діяльності, зокрема в контексті дослідницької роботи.

17. Specialized conceptual knowledge acquired in the course of study and/or professional activity at the level of innovations resulting in creative thinking and innovative activity, namely, in research activity.

18. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

Розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

Використання іноземних мов у професійній діяльності.

19. Solution of the complex tasks and problems in specific professional field or in the course of study involving research conduction and/or innovations advancement and being characterized by uncertainty of conditions and requirements.

Solution of the complex tasks and meeting challenges requiring knowledge renewal and integration under the conditions of incomplete information and contradictory requirements.

Exploiting foreign languages in professional communication.

20. Зрозуміле і недвозначне донесення власних висновків, а також знань та пояснень, що їх обґрунтовують, до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.

Прийняття рішень у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

Відповідальність за розвиток професійного знання і практик, оцінку стратегічного розвитку команди. Здатність до подальшого навчання, яке значною мірою є автономним та самостійним.

21. Clear and unambiguous presentation of own conclusions, knowledge and related clarifications to the specialists and non-specialists, namely to the students.

Making decisions under complex and unpredictable circumstances requiring implementation of modern approaches and prognostication.

Bearing responsibility for further professional development and team strategic development assessment. Ability to continue study being to large extent self-controlled and independent

### **Пункти 24-33**

24. Вступ до аспірантури

25. Access to third cycle of higher education (Doctoral studies)

26. Право професійної діяльності відповідно до отриманої кваліфікації (див. п. 2.1)

27. Entitled with the right of professional activity within the qualification obtained (see point 2.1)

28. Факультет (назва факультету)

29. Faculty/Institute of (\_\_\_\_\_)

30. Спеціалізація (якщо є) (кафедра \_\_\_\_\_)

31. Specialization (Department of \_\_\_\_\_)

32. Контактна інформація

(напр. : вул. Політехнічна, 14, м. Київ, 03056, Україна

<http://apd.kpi.ua> . тел.: +38 (044) 406 85 12, +38 (044) 454 97 01, факс : +38 (044) 236 39 87)

33. Contact information

(ex.: 14, Polytechnichna St., 03056 Kyiv, Ukraine <http://apd.kpi.ua>.

Tel +38(044) 406 81 93, +38 (044) 454 97 01.

Fax +38 (044) 236 39 87)



## ПЕРЕКЛАД ТИПОВИХ ДИСЦИПЛІН / КРЕДИТНИХ МОДУЛІВ

Назва	TITLE
Аналітична геометрія	Analytic Geometry
Безпека життєдіяльності	Life Safety
Безпека життєдіяльності та охорона праці	Life Safety and Labor Protection
Виробнича практика	Work Practice
Вища математика	Higher Mathematics
Військова підготовка	Military Training
Вступ до спеціальності	Introduction to Specialty
Дипломна робота	Qualifying Bachelor Thesis
Дипломна робота	Qualifying Specialist Thesis
Дипломна робота	Qualifying Master Thesis
Екологія	Ecology
Економіка і організація виробництва	Economics and Production Organization
Економічна теорія	Theory of Economics
Електричні машини	Electrical Machines
Загальна фізика	General Physics
Інженерна графіка	Engineering Graphics
Інженерна та комп'ютерна графіка	Engineering and Computer Graphics
Інтелектуальна власність	Intellectual Property
Інформатика	Informatics
Історія науки і техніки	History of Science and Technology
Історія України	History of Ukraine
Історія української культури	History of Ukrainian Culture
Комп'ютерна графіка	Computer Graphics
Комп'ютерні мережі	Computer Networks
Культурологія	Culturology
Логіка	Logic
Маркетинг	Marketing
Математичне моделювання систем і процесів	Mathematical Simulation of Systems and Processes
Математичний аналіз	Mathematical Analysis
Математичні методи оптимізації	Mathematical Optimization Methods
Матеріалознавство	Materials Science
Менеджмент	Management
Мікропроцесорна техніка	Microprocessor Technology
Наукові дослідження за темою	Scientific Research on
Навчальна практика	Educational Practice
Об'єктно-орієнтоване програмування	Object-Oriented Programming
Операційні системи	Operational Systems
Опір матеріалів	Strength of Materials
Основи маркетингу	Fundamentals of Marketing
Основи менеджменту	Fundamentals of Management
Основи наукових досліджень	Fundamentals of Scientific Research

Основи підприємництва	Fundamentals of Entrepreneurship
Основи сталого розвитку суспільства	Fundamentals of Sustainable Development of Society
Охорона праці	Labor Safety
Охорона праці в галузі	Specialized Labor Safety
Патентознавство та авторське право	Patenting and Copyright
Педагогіка вищої школи	Higher School Pedagogy
Педагогічна практика	Pedagogical Practice
Переддипломна практика	Pre-diploma Practice
Політологія	Politology
Правознавство	Law
Прикладна механіка	Applied Mechanics
Психологія	Psychology
Рецензування	Reviewing
Соціологія	Sociology
Теоретична механіка	Theoretical Mechanics
Теоретичні основи електротехніки	Theoretical Fundamentals of Electrical Engineering
Теорія автоматичного керування	Automatic Control Theory
Технологічна практика	Technological Practice
Технологія конструкційних матеріалів	Technology of Construction Materials
Українська мова	The Ukrainian Language
Українська мова (за професійним спрямуванням)	Ukrainian for Specific Purposes
Фізика	Physics
Фізична хімія	Physical Chemistry
Фізичне виховання	Physical Education
Філософія	Philosophy
Філософія (етика і естетика, релігієзнавство, логіка)	Philosophy (Ethics and Aesthetics, Religion Studies, Logic)
Філософські проблеми наукового пізнання	Philosophical Principles of Scientific Cognition
Хімія	Chemistry
Цивільний захист	Civil Defence
Чинники успішного працевлаштування за фахом	Factors of Successful Professional Employment
Вступ до загальнотехнічної англійської мови (німецької, французької, іспанської)	Introduction to English (German, French, Spanish) for General Engineering
Вступ до англійської мови (німецької, французької, іспанської) гуманітарного спрямування	Introduction to English (German, French, Spanish) for Humanitarian Sciences
Англійська мова (німецька, французька, іспанська) загальнотехнічного спрямування	English (German, French, Spanish) for General Engineering
Англійська мова (німецька, французька, іспанська) гуманітарного спрямування	English (German, French, Spanish) for Humanities
Англійська мова (німецька, французька, іспанська) професійного спрямування	English (German, French, Spanish) for Specific Purposes
Англійська мова (німецька, французька, іспанська) для професійно-орієнтованого спілкування. Ділове мовлення.	English (German, French, Spanish) for Professional Communication. Business English.
Англійська мова (німецька, французька, іспанська) для науковців 1	English (German, French, Spanish) for Scientists I
Англійська мова (німецька, французька, іспанська) для науковців 2	English (German, French, Spanish) for Scientists II
Англійська мова (німецька, французька, іспанська) професійного спрямування (поглиблено)	English (German, French, Spanish) for Specific Purposes (Advanced)
Курсова робота з дисципліни ...	Coursework in ...
Курсовий проект з дисципліни ....	Course Project in ...

Додаток 6 до наказу

№ \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 2014 р.

Декану факультету/інституту \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ПІБ

Студента факультету/інституту \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_ курс, гр.. \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_ ПІБ (повністю)

### Заява

Я, \_\_\_\_\_, погоджуюся з наступною  
транслітерацією мого прізвища та ім'я

\_\_\_\_\_ (якщо є копію закордонного  
паспорту додаю, у випадку відсутності на підставі постанови Кабінету  
міністрів України №55 від 27 січня 2010 року).

Дата

Підпис

*Заява пишеться студентом власноруч!*